

V Bruseli 13. februára 2019
(OR. en)

6376/19
ADD 1

ENER 77
ENV 141

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Európska komisia
Dátum doručenia:	13. februára 2019
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	D059941/02 - ANNEXES 1-5
Predmet:	PRÍLOHY k NARIADENIU KOMISIE, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010

Delegáciám v prílohe zasielame dokument D059941/02 - ANNEXES 1-5.

Príloha: D059941/02 - ANNEXES 1-5



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli XXX
D059941/02
[...] (2019) XXX draft

ANNEXES 1 to 5

PRÍLOHY

k

NARIADENIU KOMISIE,

**ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa
smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES,
ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008**

a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010

PRÍLOHA I
Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „koeficient energetickej účinnosti“ (EEI) je pomer spotreby energie programu eco k štandardnej spotrebe energie programu;
2. „spotreba energie programu eco“ (EPEC) je spotreba energie umývačky riadu pre domácnosť v programe eco, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
3. „štandardná spotreba energie programu“ (SPEC) je spotreba energie považovaná za referenčnú ako funkcia menovitej kapacity, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
4. „súprava prestierania“ (sp) je súprava stolového riadu bez servírovacieho náčinia určená na použitie jednou osobou;
5. „servírovacie náčinie“ sú predmety určené na prípravu a podávanie jedla, ktoré môžu zahŕňať hrnce, servírovacie misy, servírovací príbor a podnosy;
6. „menovitá kapacita“ je maximálny počet súprav prestierania vrátane servírovacieho náčinia, ktoré možno v priebehu jedného cyklu umyť, opláchnuť a vysušiť v umývačke riadu pre domácnosť, keď je naplnená v súlade s pokynmi výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;
7. „koeficient účinnosti umývania“ (I_C) je pomer účinnosti umývania umývačky riadu pre domácnosť k účinnosti umývania referenčnej umývačky riadu pre domácnosť;
8. „koeficient účinnosti sušenia“ (I_D) je pomer účinnosti sušenia umývačky riadu pre domácnosť k účinnosti sušenia referenčnej umývačky riadu pre domácnosť;
9. „trvanie programu“ (T_i) je čas od spustenia zvoleného programu (vynímajúc prípadný odložený štart nastavený používateľom) do ukončenia programu, keď má používateľ opäť prístup k náplni;
10. „cyklus“ je úplný proces umývania, oplachovania a sušenia určený zvoleným programom, ktorý tvorí sled operácií až do ukončenia akejkoľvek činnosti;
11. „režim vypnutia“ je stav, v ktorom je umývačka riadu pre domácnosť pripojená k elektrickej sieti a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:
 - a) stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ režimu vypnutia;
 - b) stav, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ¹;
12. „režim pohotovosti“ je stav, keď je umývačka riadu pripojená k elektrickej sieti a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávať neurčitý čas:
 - a) funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo
 - b) funkciu opätovnej aktivácie cez pripojenie k sieti a/alebo
 - c) zobrazenie informácií alebo stavu a/alebo
 - d) detekčnú funkciu pre núdzové opatrenia.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

13. „siet“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
14. „odložený štart“ je stav, keď používateľ zvolil konkrétne oneskorenie začatia cyklu zvoleného programu;
15. „náhradný diel“ je samostatný diel, ktorým sa môže nahradiť diel s rovnakou alebo podobnou funkciou vo výrobku;
16. „odborný opravár“ je osoba alebo podnik, ktorý poskytuje služby opravy a odbornej údržby umývačiek riadu pre domácnosť;
17. „spotreba vody programu eco“ (EPWC) je spotreba vody umývačky riadu pre domácnosť v programe eco, vyjadrená v litroch na cyklus;
18. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka alebo výrobcu voči spotrebiteľovi:
 - a) vrátiť zaplatenú cenu alebo
 - b) vymeniť alebo opraviť umývačky riadu pre domácnosť, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame.

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

1. POŽIADAVKY NA PROGRAM

Umývačky riadu pre domácnosť musia byť od 1. marca 2021 vybavené programom eco, ktorý spĺňa tieto požiadavky:

- a) Tento program:
 - musí byť označený „eco“ na zariadení na voľbu programov umývačky riadu pre domácnosť, prípadne na jej displeji a v príslušnej sieťovej aplikácii, ak existuje;
 - musí byť nastavený ako predvolený program v umývačkách riadu pre domácnosť vybavených automatickou voľbou programov alebo akoukoľvek funkciou, ktorá zachová zvolený program; alebo sa musí dať priamo zvoliť bez toho, aby bolo potrebné vykonať ďalšiu voľbu, napríklad zvoliť špecifickú teplotu alebo náplň, ak nie je k dispozícii automatická voľba programov.
- b) Názov „eco“ sa použije výlučne pre tento program. Formátovanie nápisu „eco“ nie je obmedzené z hľadiska typu či veľkosti písma, používania veľkej alebo malej abecedy či farby. Jediná ďalšia informácia, ktorá sa môže kombinovať s pojmom „eco“, je teplota programu eco.
- c) Na umývačkách riadu pre domácnosť sa v názvoch programov nepoužijú samostatne ani v kombinácii s inými informáciami označenia „normálny“, „každodenný“, „bežný“ a „štandardný“, ani ich preklady do všetkých úradných jazykov EÚ.

2. POŽIADAVKY NA ENERGETICKÚ ÚČINNOSŤ

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

- a) koeficient energetickej účinnosti (EEI) musí byť nižší než 63.

Od 1. marca 2024 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať túto požiadavku:

- b) EEI umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou najmenej 10 súprav prestierania musí byť nižší ako 56.

EEI sa vypočíta v súlade s prílohou III.

3. FUNKČNÉ POŽIADAVKY

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

- a) koeficient účinnosti umývania (I_c) musí byť väčší ako 1,12;
- b) koeficient účinnosti sušenia (I_D) umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou viac než 7 súprav prestierania musí byť väčší ako 1,06;
- c) koeficient účinnosti sušenia (I_D) umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou najviac 7 súprav prestierania musí byť väčší ako 0,86.

Hodnoty I_c a I_D sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

4. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

- a) Umývačky riadu pre domácnosť musia mať režim vypnutia alebo režim pohotovosti, alebo oboje. Spotreba elektriny v týchto režimoch nesmie presiahnuť 0,50 W.
- b) Ak režim pohotovosti zahŕňa zobrazovanie informácií alebo stavu, spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 1,00 W.
- c) Ak režim pohotovosti umožňuje pripojenie k sieti a je v stave pohotovosti pri zapojení v sieti v zmysle nariadenia Komisie (EÚ) č. 801/2013², spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 2,00 W.
- d) Najneskôr do 15 minút po zapnutí umývačky riadu pre domácnosť alebo po skončení ktoréhokoľvek programu a súvisiacich úkonov alebo po skončení akejkoľvek manipulácie s umývačkou, ak sa neaktivuje žiadny iný režim vrátane núdzových opatrení, sa umývačka automaticky prepne do režimu vypnutia alebo do režimu pohotovosti.
- e) Ak umývačka riadu pre domácnosť umožňuje odložený štart, spotreba elektriny v tomto stave (vrátane akéhokoľvek režimu pohotovosti) nesmie presiahnuť 4,00 W. Používateľ nesmie mať možnosť nastaviť odložený štart na viac než 24 h.
- f) Každá umývačka riadu pre domácnosť, ktorú možno pripojiť k sieti, musí poskytovať možnosť zapnúť a vypnúť sieťové pripojenie. Sieťové pripojenie je predvolene vypnuté.

5. POŽIADAVKY NA EFEKTÍVNOSŤ VYUŽÍVANIA ZDROJOV

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

1. Dostupnosť náhradných dielov:

- a) Výrobcovia, dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia musia odborným opravárom sprístupniť aspoň nasledujúce náhradné diely minimálne počas siedmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh:
 - motor,
 - obehové a vypúšťacie čerpadlo,
 - ohrievače alebo ohrevné telesá vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo spolu),
 - potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov aquastop,
 - konštrukčné a vnútorné časti zostavy dverí (samostatne alebo spolu),
 - dosky plošných spojov,
 - elektronické displeje,
 - tlakové spínače,

² Nariadenie Komisie (EÚ) č. 801/2013 z 22. augusta 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1275/2008, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave, a ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 642/2009 o požiadavkách na ekodizajn televízorov (Ú. v. EÚ L 225, 23.8.2013).

- termostaty a snímače,
 - softvér a firmvér vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia.
- b) Výrobcovia a dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia sprístupnia odborným opravárom a koncovým používateľom aspoň tieto náhradné diely: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, ostrekovacie ramená, vypúšťacie ventily, koše na riad a plastové príslušenstvo ako koše a uzávery minimálne počas desiatich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh.
- c) Výrobcovia a dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia zabezpečia, aby sa náhradné diely uvedené v písmenách a) a b) dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia spotrebiča;
- d) Zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje písmeno a), ako aj postup ich objednávaní sa musia zverejniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu najneskôr dva roky po uvedení prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov
- e) Zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje písmeno b), ako aj postup ich objednávaní a pokyny na ich opravu sa musia zverejniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu pri uvádzaní prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov

1. Maximálne dodacie lehoty náhradných dielov

Počas obdobia uvedeného v bode 1 výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zabezpečí dodanie náhradných dielov do 15 pracovných dní od prijatia objednávky.

V prípade náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1 písm. a), môže byť ich dostupnosť obmedzená na odborných opravárov zaregistrovaných podľa písmena bodu 3 písm. a) a b).

2. Prístup k informáciám na účely opráv a údržby

Po uplynutí dvoch rokov od uvedenia prvého kusu modelu na trh až do uplynutia obdobia podľa bodu 1 musí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca poskytnúť odborným opravárom prístup k informáciám na účely opráv a údržby daného spotrebiča za týchto podmienok:

- a) na webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu sa uvedie postup registrácie odborných opravárov, aby získali prístup k informáciám; na akceptovanie takejto žiadosti výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia môžu vyžadovať, aby odborný opravár preukázal, že:
- i) daný odborný opravár je technicky spôsobilý opravovať umývačky riadu pre domácnosť a spĺňa platné predpisy, ktoré sa vzťahujú na opravárov elektrických zariadení v členských štátoch, kde vykonáva činnosť. Ako dôkaz súladu s týmto bodom sa akceptuje odkaz na oficiálny systém registrácie odborných opravárov, ak v daných členských štátoch takýto systém existuje;

- ii) daný odborný opravár má poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri vykonávaní jeho činnosti bez ohľadu na to, či sa to v príslušnom členskom štáte vyžaduje;
- b) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia registráciu akceptovať alebo zamietnuť do 5 pracovných dní od dátumu žiadosti;
- c) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si môžu účtovať za prístup k informáciám na účely opráv a údržby alebo za poskytovanie pravidelných aktualizácií primerané a úmerné poplatky. Poplatok je primeraný, ak neodrádza od prístupu k informáciám tým, že by nezohľadnil rozsah, v akom dané informácie odborný opravár používa.

Po registrácii sa odbornému opravárovi poskytne do jedného pracovného dňa od žiadosti prístup k vyžiadaným informáciám na účely opráv a údržby. Informácie možno v relevantných prípadoch poskytnúť aj k ekvivalentnému modelu alebo modelu tej istej skupiny.

Dostupné informácie na účely opráv a údržby musia zahŕňať:

- nezameniteľnú identifikáciu spotrebiča;
- plán rozkladania alebo rozložený pohľad;
- zoznam potrebného opravárskeho a skúšobného vybavenia;
- informácie o komponentoch a diagnostické informácie (ako sú minimálne a maximálne teoretické hodnoty pre merania);
- schémy zapojenia a obvodov;
- diagnostické poruchové a chybové kódy (prípadne vrátane špecifických kódov výrobcu)
- pokyny na inštaláciu príslušného softvéru a firmvéru vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia a
- informácie o prístupe k záznamom všetkých hlásených porúch uložených v umývačke riadu pre domácnosť (ak sú k dispozícii).

3. Požiadavky na informácie o chladiacich plynoch:

Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014³, pri umývačkách riadu pre domácnosť vybavených tepelných čerpadlom sa názov použitého chladiaceho plynu alebo rovnocenný odkaz ako napríklad bežne používaný a zrozumiteľný symbol, štítok alebo logo trvale, viditeľne a čitateľne zobrazí zvonka spotrebiča, napríklad na zadnej stene. Pri jednom chemickom názve možno uviesť viacero identifikačných označení.

4. Požiadavky na demontáž na účely zhodnocovania materiálov a recyklácie bez znečisťovania životného prostredia:

Výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia zabezpečiť, aby boli umývačky riadu pre domácnosť navrhnuté tak, aby sa materiály a komponenty uvedené v prílohe VII k smernici 2012/19/EÚ dali odstrániť s použitím bežne dostupných nástrojov.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynoch, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 842/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195 – 230).

Výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si musia plniť povinnosti stanovené v článku 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ.

6. POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE

Návody na použitie a montáž vo forme používateľskej príručky sa poskytnú na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu, pričom musia zahŕňať:

1. informácie o tom, že program eco je vhodný na umývanie normálne znečisteného stolového riadu, že je to na tieto účely najúspornejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie i vody a že sa používa na posúdenie zhody s predpismi EÚ o ekodizajne;
2. informáciu o tom, že naplnenie umývačky riadu pre domácnosť až na úroveň kapacity uvedenej výrobcom prispieje k úspore energie i vody a informácie o správnom nakladaní stolového riadu a hlavných dôsledkoch nesprávneho nakladania;
3. informáciu o tom, že ručné oplachovanie stolového riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody i energie a neodporúča sa;
4. informáciu o tom, že pri umývaní stolového riadu v umývačke riadu pre domácnosť sa zvyčajne spotrebúva menej energie a vody ako pri ručnom umývaní riadu, ak sa umývačka riadu pre domácnosť používa v súlade s pokynmi výrobcu;
5. hodnoty týkajúce sa trvania programov, spotreby energie a vody pri všetkých programoch, ktoré ponúkajú cyklus; informáciu o tom, že hodnoty uvedené pri všetkých programoch okrem programu eco sú iba orientačné a
6. pokyny k tomu, ako nájsť informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov, ako sa stanovuje v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/XXX *[Úrad pre publikácie – vložte číslo nariadenia o energetickom označovaní umývačiek riadu pre domácnosť]* formou webového odkazu priamo na informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov alebo formou odkazu na databázu výrobkov a informácií o tom, ako pre daný výrobok nájsť identifikačný kód modelu.

Návod na použitie musí obsahovať aj údržbové pokyny pre používateľa. Tieto pokyny musia zahŕňať aspoň pokyny na:

7. správnu inštaláciu (vrátane horizontálnej polohy, pripojenia do elektrickej siete, pripojenia k prívodu studenej a/alebo prípadne teplej vody);
8. správne používanie detergentu, soli a iných prídavných látok, ako aj dôsledky nesprávneho dávkovania;
9. odstraňovanie cudzích predmetov z umývačky riadu pre domácnosť;
10. pravidelné čistenie vrátane optimálnych intervalov a prevenciu proti vodnému kameňu, ako aj príslušné postupy;
11. pravidelné kontroly filtrov vrátane optimálnych intervalov a postupu;
12. identifikáciu chýb, význam chybových hlásení a potrebné úkony vrátane identifikácie chýb, ktoré si vyžadujú odborný zásah;
13. prístup k odborným opravárom (webové stránky, adresy, kontaktné údaje).

Tieto pokyny musia zahŕňať aj tieto informácie:

14. dôsledky svojpomocnej alebo neodbornej opravy na bezpečnosť koncového používateľa a na záruku;
15. minimálne obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely na opravu umývačky riadu pre domácnosť.

PRÍLOHA III

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, ako aj v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Na meranie a výpočet koeficientu energetickej účinnosti (EEI), spotreby vody, trvania programu, účinnosti umytia a sušenia a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom umývačky riadu pre domácnosť sa použije program eco pri menovitej kapacite. Spotreba energie, spotreba vody, trvanie programu, účinnosť umytia a sušenia sa merajú súbežne.

Spotreba vody programu eco (EPWC) je vyjadrená v litroch na cyklus a zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

Trvanie programu eco (T_t) je vyjadrené v hodinách a minútach a zaokrúhlené na najbližšiu minútu.

1. KOEFICIENT ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI

Pri výpočte EEI modelu umývačky riadu pre domácnosť sa porovnáva spotreba energie programu eco („EPEC“) so štandardnou spotrebou energie programu („SPEC“).

- a) EEI sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$EEI = (EPEC / SPEC) \cdot 100$$

kde:

EPEC je spotreba energie programu eco umývačky riadu pre domácnosť meraná v kWh/cyklus a zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

SPEC je štandardná spotreba energie programu umývačky riadu pre domácnosť.

- b) SPEC sa vypočíta v kWh/cyklus a zaokrúhli na tri desatinné miesta takto:

- i) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou $sp \geq 10$ a šírkou > 50 cm:

$$SPEC = 0,025 \cdot sp + 1,350$$

- ii) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou $sp \leq 9$ alebo šírkou ≤ 50 cm:

$$SPEC = 0,090 \cdot sp + 0,450$$

Kde sp je počet súprav prestierania.

2. KOEFICIENT ÚČINNOSTI UMÝVANIA

Na výpočet koeficientu účinnosti umývania (I_c) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa účinnosť umývania programu eco porovnáva s účinnosťou umývania referenčnej umývačky riadu.

I_c sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$I_c = \exp(\ln I_c)$$

a

$$\ln I_C = (1/n) \cdot \sum_{i=1}^n \ln (C_{T,i}/C_{R,i})$$

kde:

$C_{T,i}$ je účinnosť umývania programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške (i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

$C_{R,i}$ je účinnosť umývania referenčnej umývačky riadu pri jednej skúške (i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

n je počet skúšok.

3. KOEFICIENT ÚČINNOSTI SUŠENIA

Na výpočet koeficientu účinnosti sušenia (I_D) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa účinnosť sušenia programu eco porovnáva s účinnosťou sušenia referenčnej umývačky riadu.

I_D sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$I_D = \exp (\ln I_D)$$

a

$$\ln I_D = (1/n) \cdot \sum_{i=1}^n \ln(I_{D,i})$$

kde:

$I_{D,i}$ je koeficient účinnosti sušenia programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške (i);

n je počet kombinovaných skúšok umývania a sušenia.

$I_{D,i}$ sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$\ln I_{D,i} = \ln (D_{T,i} / D_{R,t})$$

kde:

$D_{T,i}$ je priemerná hodnota účinnosti sušenia programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške (i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

$D_{R,t}$ je cieľová hodnota účinnosti sušenia referenčnej umývačky riadu zaokrúhlená na dve desatinné miesta.

4. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Meria sa spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o), režime pohotovosti (P_{sm}) a prípadne pri odloženom štarte (P_{ds}). Namerané hodnoty sú vyjadrené vo wattoch (W) a zaokrúhlené na dve desatinné miesta.

Pri meraní spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch sa skontroluje a zaznamená:

- či sa zobrazujú alebo nezobrazujú informácie;
- či je alebo nie je aktivované sieťové pripojenie.

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie deklarovaných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkolvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Orgány členských štátov použijú pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES v prípade požiadaviek uvedených v tejto prílohe tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušnej požiadavke, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu a
 - b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a
 - c) keď orgány členských štátov skontrolujú jednotku modelu, zistia, či výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zaviedol systém vyhovujúci požiadavkám článku 6 druhého odseku a
 - d) keď orgány členských štátov kontrolujú jednotku modelu, táto jednotka spĺňa požiadavky na program uvedené v bode 1, požiadavky na efektívne využívanie zdrojov uvedené v bode 5 a požiadavky na informácie uvedené v bode 6 prílohy II a
 - e) ak orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 1.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b), c) alebo d) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.
4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. e), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať ďalšie tri jednotky jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.

5. Model sa zhoduje s uplatniteľnými požiadavkami, ak pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt spĺňa zodpovedajúce tolerancie overovania uvedené v tabuľke 1.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 alebo 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe III.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania stanovené v tabuľke 1 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 1 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 1 – Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
Spotreba energie programu eco (EPEC)	Určená hodnota* nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EPEC o viac ako 5 %.
Spotreba vody programu eco (EPEC)	Určená hodnota* nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EPWC o viac ako 5 %.
Koeficient účinnosti umývania (I_C)	Určená hodnota* nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota I_C o viac ako 14 %.
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	Určená hodnota* nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota I_D o viac ako 12 %.
Trvanie programu (T_t)	Určená hodnota* nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 5 % alebo 10 minút, podľa toho, ktorá hodnota je väčšia.
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	Určená hodnota* spotreby elektriny P_o nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	Určená hodnota* spotreby elektriny P_{sm} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds})	Určená hodnota* spotreby elektriny P_{ds} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.

*Pri ďalších troch jednotkách skúšaných podľa bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom hodnôt určených pre tieto tri ďalšie jednotky.

PRÍLOHA V

Referenčné hodnoty

1. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY UMÝVAČIEK RIADU PRE DOMÁCNOSŤ TÝKAJÚCE SA SPOTREBY VODY A ENERGIE, ÚROVNE VYDÁVANÉHO HLUKU PRENÁŠANÉHO VZDUCHOM A TRVANIA PROGRAMU

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa najlepšia dostupná technológia na trhu umývačiek riadu pre domácnosť z hľadiska ich energetickej účinnosti, spotreby energie a vody, úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom a trvania programu eco určuje takto:

1. Umývačky riadu pre domácnosť na 14 súprav prestierania (bez technológie tepelného čerpadla):
 - a) spotreba energie: 0,67 kWh/cyklus;
 - b) spotreba vody: 9,9 l/cyklus;
 - c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 44 dB(A);
 - d) trvanie programu: 222 minút (3 hodiny a 42 minút).
2. Umývačky riadu pre domácnosť na 13 súprav prestierania (s technológiou tepelného čerpadla):
 - a) spotreba energie: 0,55 kWh/cyklus;
 - b) spotreba vody: 8,8 l/cyklus;
 - c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 46 dB(A);
 - d) trvanie programu: 295 minút (4 hodiny a 55 minút).
3. Umývačky riadu pre domácnosť na 10 súprav prestierania:
 - a) spotreba energie: 0,66 kWh/cyklus;
 - b) spotreba vody: 9,5 l/cyklus;
 - c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 44 dB(A);
 - d) trvanie programu: 195 minút (3 hodiny a 15 minút).
4. Umývačky riadu pre domácnosť na 6 súprav prestierania:
 - a) spotreba energie: 0,62 kWh/cyklus;
 - b) spotreba vody: 8,0 l/cyklus;
 - c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 48 dB(A);
 - d) trvanie programu: 225 minút (3 hodiny a 45 minút).

2. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY UMÝVAČIEK RIADU PRE DOMÁCNOSŤ TÝKAJÚCE SA SPOTREBY ELEKTRINY V NÍZKOENERGETICKÝCH REŽIMOCH

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bola na trhu s umývačkami riadu pre domácnosť identifikovaná táto najlepšia dostupná technológia z hľadiska spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch:

- Režim pohotovosti: 0,20 W;
- Režim pohotovosti pri zapojení v sieti: Ethernet 0,60 W, Wi-Fi 0,70 W.